

**Gaeltacht ALT**

---

**Von:** "Gaeltacht Irland Reisen & irland journal" <kontakt@gaeltacht.de>  
**An:** <chr.ludwig@web.de>  
**Gesendet:** Donnerstag, 24. Juli 2014 07:37  
**Betreff:** Über 200 Texte / Dokumente für euch aus Moers... und noch viel mehr

Rundbrief 23.07.2014

Moers, 23.07.2014

Liebe Irlandfreundinnen und Irlandfans:

ganz kurz zu Anfang: Falls Ihr den letzten Rundbrief, bzw. vorletzten nicht gesehen / gelesen habt: [Newsletter-Archiv](#)  
 (Übrigens: NL kann man auch an Freunde und Bekannte weiterleiten. Wir wetten, der ein oder andere freut sich drüber)

**Eigentlich haben wir „nur“ diese eine Kernaussage für Euch:**

Der Sommer ist da, viele haben (noch oder wieder) Zeit zum Lesen – und für Euch Irlandfreundinnen und Irlandfans **haben wir endlich die ersten 200 plus Textsammlungen/Dokumente zusammengestellt**, an deren Verbreitung auch uns gelegen ist.

Natürlich haben wir noch sehr viel mehr. Unsere eigentliche Webseite besteht aus gut 100.000 html-Seiten. Da ist also noch Platz und Raum für zukünftige Versionen.

**Warum wir das machen und um welche Dokumente – zum Lesen oder gar Download – es geht, alles das findet Ihr hier: [200 Dokumente auf irlandlaedtdichein.de](#)**

PS: Früher waren das mal die „20 nützlichen Dokumente“, dann haben wir sie auf etwa 40 erhöht, jetzt sind es gut 240, die wir Stück für Stück neu und an dieser einen Stelle hochgeladen haben.  
 Wer hier nicht reinschaut, ist, so meinen wir, selbst schuld!

**Es gibt heute keinen einzigen Hinweis auf Reisen, Reiseangebote?**

Eigentlich stimmt's – in Abwesenheit von Sonderangeboten, **zwei, drei kleine Ausnahmen haben wir aber doch:**

**1.** Hier sind noch immer 2,3 Plätze für Jugendliche frei, die sich noch etwas Gutes antun wollen – wir können diese Reise vom 06.08. bis 23.08.2014 einfach nur empfehlen:

**ein tolle Reise für Jugendliche**, die seit wohl über 20 Jahren so stattfindet. Ein Grund: sie ist einfach saugut, die TeilnehmerInnen sind immer wieder begeistert. Die tolle Betreuung kommt dazu.

Unser Partner: <http://www.afj-charlottenburg.de/jugendreisen.htm>

Uns hat die Nachricht erreicht, dass noch 3 Plätze frei sind!

**2.** Auch den Sondertarif mit Irish Ferries kann noch immer buchen, wer noch nicht fährenmäßig versorgt ist: für schlappe 399 Euro nach Irland hin und auch wieder zurück. Zwei Personen mit normalem PKW. Auf den klassischen DFDS - Strecken Dünkirchen oder Calais nach Dover, und von Pemproke nach Rosslare oder von Holyhead nach Dublin - mit Irish Ferries.

**Irish Ferries Sonderangebot läuft noch:**

Pauschalpreis 399 Euro in der Zeit vom 01.07. - 02.09.2014 und 14.12. - 05.01.2015, aber nur Mo-Do und nur für PKW und 2 Personen

Einfach ein Anruf bei uns oder eine E-Mail an [kontakt@gaeltacht.de](mailto:kontakt@gaeltacht.de), eure Daten nennen und ein Angebot anfordern. Oder unser [Buchungsformular](#) ausfüllen.

Und wer da etwas außerhalb der Vorgaben liegt: es wird nicht wesentlich teurer.

**3.** Für diese Musikreise müsst Ihr Euren Kalender 2015 zücken!

**Unsere EBZ-Musikreise zum 10jährigen Jubiläum des Temple Bar Tradfest.**

Die Kernzeit: **Mittwoch, 28. Januar bis Sonntag, 1. Februar 2015**. Natürlich mit dem (Folker-/irland journal-) Musikexperten Markus Dehm.

Eure Interessensbekundung oder (unverbindliche) Vormerkung schickt Ihr am besten an [gruppen@gaeltacht.de](mailto:gruppen@gaeltacht.de).

Noch steht das Programm nicht. Weder „unseres“ (das ist ja immer ganz, ganz speziell) noch das der Organisatoren. Wenn wir deren Musikerliste richtig lesen, dann erwartet uns alle die Crème de la Crème irischer Musik – oder eine Auswahl daraus.

**The Line Up for 2015 will be announced in July 2014 - so keep checking for updates. Celebrating our 10th Year of Temple ...**

**Euer Link dafür: [www.templebartrad.com](http://www.templebartrad.com)**

**4.** Der erwähnte Markus Dehm ist auch der Reisebegleiter auf *dieser* EBZ Reise 2015:

## An die westliche Peripherie Europas

Eine außergewöhnliche, literarisch-kulturgeschichtliche Studienreise in den Westen Irlands  
- (auf den Spuren von Heinrich Böll mit Stop in Dublin)

8-tägige Erkundung von Dienstag, 12. Mai bis Dienstag, 19. Mai 2015  
veranstaltet vom

Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum (EBZ) Irland  
in Zusammenarbeit mit der

Volkshochschule Wiesbaden e. V. (Elfriede Weber) und Markus Dehm  
In Kooperation mit dem Förderverein Literaturhaus Villa Clementine e.V.

Mit ca. 2.600 Kilometern ist der irische "Wild Atlantic Way" eine der längsten ausgewiesenen Küstenstraßen der Welt - und gewiss auch eine der spektakulärsten. Auf unserer Reise lernen wir einige dieser wunderschönen Küstenabschnitte kennen und erfahren dabei natürlich viel über Land und Leute, über das Leben im heutigen Irland und über jenes in früheren Zeiten. Zudem wollen wir uns der "Grünen Insel" auch literarisch nähern, indem wir beispielsweise auf den Spuren von Heinrich Böll wandeln. Darüber hinaus hören wir noch jede Menge gute irische Live-Musik, erfahren, wie es sich auf einer Schaffarm lebt und lernen vor gelagerte Inseln sowie einen Delphin kennen... ein Besuch in Dublin setzt die Dublin-Reise von 2014 fort und einen weiteren Akzent! Die Reise ist für Neu-Einsteiger und eingeschworene Irland-Fans gleichermaßen außergewöhnlich interessant!

Veranstaltet vom Europäischen Bildungszentrum Irland in Kooperation mit dem Förderverein Villa Clementine e.V.  
Veranstaltungsort: Irland; Kosten: 1392,00 EUR

[Den Flyer zu dieser Reise findet Ihr hier.](#)

Und hier (oder bei uns, [gruppen@gaeltacht.de](mailto:gruppen@gaeltacht.de)) könnt Ihr Euch anmelden/vormerken lassen:  
<http://www.vhs-wiesbaden.de/index.php?id=14&kathaupt=11&knr=J29003R>

**5.** Viele solcher EBZ-Reisen werden gegenwärtig vorbereitet, sind aber noch lange nicht „fertig“.

Schreibt uns zurück, wenn wir Euch (im September?) eine erste, umfangreichere Liste dieser handgemachten Reisen vom und mit dem Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum (EBZ) Irland zusenden sollen.

### **6. Tradconnect.com – für alle, die Folk-Musikveranstaltungen in Irland suchen**

Die Webseite [www.folk-lied-weltmusik.de](http://www.folk-lied-weltmusik.de) dürfte vielen ij-Lesern bekannt sein. Tradconnect ist gewissermaßen das irische Pendant dazu. Tony Lawless und sein Team pflegen auf dieser Seite Folk-Musikveranstaltungen in ganz Irland ein, von der Pubsession bis hin zu Konzerten in großen Hallen. Ein wunderbarer Service (nicht zuletzt für folkbegeisterte Irlandurlauber) und obendrein auch noch kostenlos. Darüber hinaus gibt es CD-Besprechungen, Videos, Fachartikel etc. Insofern ist diese Seite nicht nur für Folkies interessant, die sich gerade in Irland aufhalten, sondern sie dient allen Fans des Irish Folk auch als permanente, ständig aktualisierte Informationsquelle. Ein großartiges, ambitioniertes Projekt, dem man viele Klicks wünscht.

[www.tradconnect.com](http://www.tradconnect.com)

Markus Dehm

Anmerkung aus Moers: im Unterschied zur erwähnten Plattform [www.folk-lied-weltmusik.de](http://www.folk-lied-weltmusik.de) (oder auch [www.celtic-music-net.com](http://www.celtic-music-net.com)) ist dieser Seite noch im Aufbau. Denn insgesamt rund 400 Termine spiegeln allenfalls 10/20% des gesamten irischen Angebots wieder. Diese Rate ist „bei uns in Moers“ wohl entschieden höher.

### **7. ... aus der "Feder" von ij Autoren**

#### **Ein landschaftlicher, literarischer und musikalischer Ausflug auf die Grüne Insel**

*... auf dieser Insel also wohnt das einzige Volk Europas, das nie Eroberungszüge unternahm, wohl selbst einige Male erobert wurde, von Dänen, Normannen, Engländern – nur Priester schickte es, Mönche, Missionare, die - auf dem seltsamen Umweg über Irland – den Geist thebaischer Askese nach Europa brachten; vor mehr als tausend Jahren lag hier, so weit außerhalb der Mitte, als Exzentrikum, tief in den Atlantik hineingerutscht, Europas glühendes Herz ...*

Diese Sätze schrieb der Literaturnobelpreisträger Heinrich Böll in sein 1957 veröffentlichtes „Irisches Tagebuch“. Die Worte, die Böll hier für seine „Wahlheimat“ Irland findet, sind weit weg von zahlreichen Beschreibungen, die sonst über die „Grüne Insel“ zu lesen sind, denn meist geht es darin lediglich um übermäßigen Guinnesskonsum und lautstark zum besten gegebene „Rauf- und Sauffieder“. Irland indessen hat viel mehr zu bieten, als diese Klischees es vermuten lassen: den atemberaubend schönen „Wild Atlantic Way“ beispielsweise, mit seinen über 2.600 km die längste ausgewiesene Küstenstraße der Welt.

Große Schriftsteller hat diese Insel hervorgebracht, auf deren Spuren es sich ebenso zu wandeln lohnt, wie auf denen der irischen Geschichte, die, gerade im zusammenwachsenden Europa, noch immer ein ganz besonderes Phänomen darstellt. Den Gruselroman „Dracula“ kennen Millionen Menschen; wem aber ist bekannt, dass der Autor, Bram Stoker, Ire war und es in Dublin noch heute eine Kirche mit „makabrem Untergrund“ gibt, die Stoker als Inspiration für sein Werk gedient haben soll?

Davon und von noch viel mehr möchte uns der Journalist, Buchautor und Irlandkenner Markus Dehm an diesem Vortragsabend erzählen. Als Spezialist in Sachen irische Musik spart er natürlich auch diesen wichtigen Teil der irischen Kultur bei seinem Vortrag nicht aus. Literarische Texte und eine Diashow, die Lust auf diese schöne Insel machen, werden den Abend abrunden.

(Markus Dehm führt auch „Irland-Spezialreisen“ für das Europäische Bildungs- und Begegnungszentrum (EBZ) durch, die er

uns an diesem Abend ebenfalls vorstellen wird)

**Ort des Vortrags: Weingarten / Baden**  
**21.11.14, 19.30h, Aula Schule**

**8.** Aus dem (online-) Kalender des irischen Staatspräsidenten Michael D.:

**Week beginning Monday, 23rd June 2014**

Posted on 06/20/14, at 3:28

**Monday 23 June, 2014**

6:00 p.m. Áras an Uachtaráin

**President hosts a reception for delegates at the Tourism Ireland Tourism Summit**

**Und das war der Hintergrund:**

More than 60 influential players from the world of tourism and travel are gathering in Dublin today, to attend a one-day tourism summit organised by Tourism Ireland.

The high-level summit brings together key industry representatives from around the island of Ireland, and from around the world, to discuss and explore areas of opportunity and the key themes for future growth in overseas tourism to Ireland, in 2015 and beyond.

Overseas tourism is one of Ireland's largest indigenous industries; it accounts for almost 60% of all tourism revenue and benefits communities right across the island. In 2013, overseas tourists contributed almost €4 billion to the economies north and south, +12% on 2012. And, visitor numbers to the Republic of Ireland are up +9% for the first four months of 2013. Tourism Ireland has set ambitious targets for the 2014-16 period, which will see the island of Ireland welcome some 8.9 million visitors per year by 2016, representing growth of +12% over 2013.

Today's summit includes presentations and panel discussions – exploring ideas and listening closely to the views of key overseas tourism operators in relation to their own markets, the opportunities and challenges they see for travel and tourism to the island of Ireland in 2015 and beyond, and the best ways to harvest that potential.

Speaking in advance of the summit, Niall Gibbons, CEO of Tourism Ireland, said: ***“In 2013, we welcomed 8 million overseas visitors to the island of Ireland and saw record visitor numbers from markets like North America, Germany, France, Spain and Australia. We are determined to ensure the success continues. We are delighted so many of our key partners are participating in our summit today, generously sharing their knowledge and expertise, so we can build on the growth we saw in 2013. I would like to say a heart-felt thanks to our partners; we truly appreciate their commitment and the invaluable job they do for tourism to the island of Ireland. We look forward to continuing to work closely with them, to achieve even great success in the coming years.”***

Attendees at the summit were welcomed to Ireland by President Michael D Higgins at Áras an Uachtaráin and by Tourism Minister Leo Varadkar. They include representatives of major tour operators like Sceptre Tours and Sense of Place (United States), Shearings and Albatross Group (Britain), DERTOUR, TUI Wolters, GAELTACHT Reisen (Germany) and Vacances Transat (France) – as well as representatives of Fáilte Ireland, the Northern Ireland Tourist Board, Aer Lingus, Irish Ferries, B&B Ireland, the Irish Tourist Industry Confederation (ITIC), the Irish Hotels Federations, the Northern Ireland Hotels Federation, the Restaurants Association of Ireland, Incoming Tour Operators Association, Irish Caravan & Camping Council, Coach Tourism and Transport Council of Ireland, airports around the island and major visitor attractions.



Florence Gourdon, Brittany Ferries; Tourism Minister Leo Varadkar; and Niall Gibbons, CEO of Tourism Ireland, in Dublin in advance of a one-day tourism summit organised by Tourism Ireland.



Ja, und bei Michael D. gab's halt (mal wieder) ein (neues) Bild.

**9.** Wichtig – oder nicht?

Enda Kenny hat sein Kabinett umgebildet. Er hat dafür wohl weniger Lob als Tadel erfahren.

Und einige der Leute, an die wir uns gewöhnt, einen kleinen Kontakt hergestellt haben, sind auch weg. Schade. Man muß dann meist immer wieder von ganz vorne anfangen...

**Mehr dazu im neuen irland journal** – Doppelausgabe, die nach unserer Einschätzung sehr pünktlich zum 1.9. im Briefkasten liegt. Bei unseren AbonnentInnen.

Links:

[Die letzte Ausgabe](#) online

die [komplette Gaeltacht Sparfibel](#)

[EBZ Irland - Reisen in guter Gesellschaft](#)

[Das 2014er Testabo](#) – für 10 Euro

Folker: [die Ausgabe 100 online](#)

Bestellbar für 1 Cent [hier](#).

Doch noch mal diese Nachricht – aus dem letzten NL – einfach eine tolle Sache:  
Glencilumvcille – unser Freund Liam Cunningham..

**"While going on the WAW you can stop in Glencolmcille and get a two-hour workshop in the language, culture and crafts of the Southwest Donegal Gaeltacht region. Meet up at Oideas Gael, the Irish language and Cultural centre at 2pm and the take the short walk to the Folk Village for an introduction to weaving and spinning..."**

Und das jeden Dienstag und Donnerstag, von 14-16 Uhr, in den Monaten Juni, Juli und August. Zum Preis von 10 Euro.

Unsere Gedanken zum WAW findet Ihr hier - aber: das sind unsere. Was sind Eure? [WAW Konzeptpapier](#)

## 10. Immer interessant:

Unser [Hostels-Verzeichnis](#) 2014.

Das überlegen sich immer wieder neu **Schulklassen, Pfadfinder, andere Jugendgruppen.**

**[Und wir haben ein älteres Papier dazu überarbeitet und auf den Preisstand 2014 gebracht.](#)**

Diese vier Seiten hier sind Euch zuviel?

Dann verraten wir Euch zwei Zahlen: **20 Schüler für 5 Tage in Dublin gehen auch für 350 Euro.**

**10 Tage Irland gehen für 400, 450 und natürlich auch für viel mehr Geld.**

Hinweis: **Standardprogramme (wie das andere tun) bieten wir dazu nicht an.**

Bei uns müssen Lehrer und / oder Schüler mitdenken und sagen, was sie gerne vor Ort unternehmen möchten. Alles andere finden wir weniger gut.

Und genügend Material haben wir natürlich auch für diesen Dialog!

Der irische Festivalsommer 2014 - [Feten, Feiern, Festivals](#)

## Ganz neu: [Die blauen Flaggen Strände in Irland - das Update für den Sommer 2014](#)

Alle letzten Newsletter findet Ihr? [Hier!](#)

## 11. [Ein Schmankerl?](#) Nein – diese Fehler kann vermeiden, wer will...

### 12. In eigener Sache:

Stimmt. In dieser Saison ist – bisher - nicht alles glatt gelaufen, von der Webseite [www.gaeltacht.de](#) über die späten Informationen auf unserer derzeitigen Ersatzseite [www.irlanlaedtdichein.de](#) ein hin, bis zur Abwicklung von Buchungen und dem teils späten Versand von Reiseunterlagen.

Wir geloben Besserung.

Obschon: die positiven Verdikte überwiegen – Gott sei Dank.

### 13. **Doppelt gemobbelt?** Hält länger. Oder: der eine hat es ganz oben übersehen - und hat hier eine zweite Chance:

Der Sommer ist da, viele haben (noch oder wieder) Zeit zum Lesen – und für Euch Irlandfreundinnen und Irlandfans **haben wir endlich die ersten 200 plus Textsammlungen/Dokumente zusammengestellt**, an deren Verbreitung auch uns gelegen ist.

Natürlich haben wir noch sehr viel mehr. Unsere eigentliche Webseite besteht aus gut 100.000 html-Seiten. Da ist also noch Platz und Raum für zukünftige Versionen.

**Warum wir das machen und um welche Dokumente – zum Lesen oder gar Download – es geht, alles das findet Ihr hier: [200 Dokumente auf irlanlaedtdichein.de](#)**

*Liebe Grüße aus Moers von*

*Eurem Team von Gaeltacht Irland Reisen,  
vom irland journal - und vom Irish Shop!*



\*\*\*\*\*

Auch dieses Mal federführend verantwortlich:  
Gaeltacht Irland Reisen aus Moers und das Magazin irland journal sowie der Irish Shop.  
Sie erreichen uns unter: Telefon: 02841-930 111 (Mo-Fr.: 9-19 Uhr; Sa: 9-13 Uhr).  
... und natürlich per E-Mail: [kontakt@gaeltacht.de](mailto:kontakt@gaeltacht.de)  
Oder per Post: Schwarzer Weg 25, 47447 Moers  
(HR Kleve: A 2081 – Umsatz-ID: DE 120 302 102)

***Sie möchten unseren Newsletter nicht mehr erhalten? Bitte senden Sie uns einfach diese E-Mail zurück (Antwortbutton) und schreiben Sie in die Betreffzeile bitte ein „NEIN“. Danke!  
GANZ WICHTIG: Bitte teilen Sie uns mit, an welche Emailadresse Sie den Newsletter bekommen!***